

شرایط عمومی فورکس برای اعطای وام

اطلاعات ویژه در مورد قراردادی که از راه دور منعقد گردد

مطالب کلی

قانون فروش در منازل و از راه دور از اول آوریل 2005 به اجرا درآمد است. این قانون از جمله شامل خدمات مالی بانکها می باشد. تعریف قرارداد از راه دور آنست که طرفین، یعنی مشتری بعنوان مصرف کننده و بانک مربوطه قبل از یا هنگام انعقاد قرارداد حضوراً با یکدیگر ملاقات نمی کنند. نمونه قرارداد از راه دور، قرارداد از طریق اینترنت، تلفن یا پاسخ به نامه ارسالی یا آگهی است. این قانون بانک را ملزم به ارائه اطلاعات کرده و حاوی مقررات مربوط به حق پشیمانی مصرف کننده است.

مشخصات مربوط

شرکت سهامی فورکس، شماره ثبت شرکت 0104-516406، آدرس پستی و مرجاع **SE-111 27 STOCKHOLM Kornhamnsg 4**، شماره تلفن **08-58760700** بانک در استکهلم مستقر است. بانک فورکس یک شرکت سهامی دارای جواز فعالیت بانکی است. اطلاعات در مورد بانک، آدرس و تسهیلات و خدمات آن در صفحه اینترنت با آدرس **www.forex.se**، از امکان فروش این بانک و همچنین خدمات تلفنی بانک قابل دسترسی است. بانک از جمله تحت نظارت اداره بازرسی دولتی دانمارک (Finansinspektionen) قرار دارد. در زمینه قرارداد از راه دور سازمان حمایت از مصرف کننده (Konsumentverket) نیز اداره نظار محسوب می شود.

نوع تسیلات

نوع تسهیلات بانکی مورد نظر در ماده 2 شرایط تسهیلات بانکی زیر درج شده است.

بهای تسیلات بانکی موردنظر، مالیاتها، کارمزدها و سایر هزینه ها

کارمزدها و سایر هزینه ها در شرایط عمومی تسیلات بانکی موردنظر و همچنین فهرست قیمتیهای بانک در تاریخ مربوطه درج شده است. قرارداد ممکن است مشمول مالیاتها، عوارض یا هزینه هائی شود که بانک آنها را پرداخت یا اخذ نمی کند.

حق پشیمانی در مورد قردادهای از راه دور

اگر قرارداد از راه دور منعقد شده باشد، مشتری حق دارد ظرف 14 روز از تاریخ انعقاد قرداد، آنرا فسخ کند. اعلامیه استفاده از حق پشیمانی باید کتبا توسط مشتری به آدرس بانک مندرج در شرایط عمومی، ارسال گردد. هزینه های سالانه احتمالی متناصب با مدتی که از اعتبار مربوطه استفاده شده باید پرداخت گردد. سایر هزینه ها و بهره هائی که در اثر اعطای خدمات بوجود آمده نباید پرداخت گردند. اعتبار احتمالی استفاده شده توسط مشتری باید ظرف مدت 30 روز بازپرداخت گردد. علاوه بر حق پشیمانی فوق الذکر مشتری همیشه حق دارد قرارداد را مطابق شرایط عمومی تسهیلات مربوطه فسخ کند.

زبان و ارتباطات

شرایط و اطلاعات مربوط به قرارداد بزبان سوئدی ارائه میگردد. شرایط و اطلاعات مربوط به قرارداد ممکن است به سایر زبانها نیز ترجمه شود. در اینصورت ممکن است بین شرایط و اطلاعات مربوط به قرارداد بزبان سوئدی و زبانی که به آن ترجمه شده تضاد بوجود آید که در اینصورت شرایط و اطلاعات مربوط به قرارداد بزبان سوئدی حق تقدم خواهد داشت. تماس و مکاتبات بانک با مشتری نیز بزبان سوئدی صورت میگیرد. البته بانک می تواند ترجمه این مکاتبات را ارائه کند. مشتری حق ندارد بطور یکجانبه و بدون موافقت بانک طی مدت قرارداد وسیله/وسائل ارتباطی که درحال حاضر بین ارتباط از راه دور مورد استفاده قرار می گیرد، عبارات دیگر شیوه تماس و ارتباط بین مشتری و بانک را تغییر دهد.

شکایت و حل اختلاف

اگر مشتری نسبت به تسهیلات مربوطه به بانک شکایت کرد و تشخیص بانک را در پرنده شکایت خود قبول نداشته باشد، می تواند کتبا با مسئول شکایات بانک تماس بگیرد که به پرونده رسیدگی خواهد کرده و پاسخ کتبی خواهد داد. آدرس شکایات فورکس:

Banken, Klagomålsansvarig, Kornhamnsg 4 SE-111 27 STOCKHOLM

رضایتبدنظر در شکایت مشتری، غیرممکن با مسئول شکایات، راه حل را پیشنهاد نمی برای مشتری نباشد. مشتری می تواند با کمیته شکایات همگانی (Allmänna Reklamationsnämnden) شماره تلفن **08-58760700** تماس بگیرد. کمیته شکایات همگانی (ARN) بیطرفانه و رایگان پرونده های اعلامی میان مردم با شرکتها و نهادهای اقتصادی را مشروط بر آنکه شکایت از یک مبلغ حداقل ویژه تجاوز کند و همچنین شکایت ظرف مدت معینی انجام شده باشد، بررسی می کند. اطلاعات بیشتر و فرم شکایت در آدرس اینترنتی **www.arn.se** وجود دارد. قوانین سوئد در مورد قرارداد صدق می کند.

اطلاعات مطابق قانون مشخصات فردی (PUL) در مورد داده پردازي مشخصات فردی

بانک مشخصات فردی ارائه شده در رابطه با درخواست/اعلام تمایل/قرارداد یا مشخصات فردی ثبت شده در سایر موارد را در رابطه با امور اداری یک قرارداد و همچنین برای اقدامات درخواست شده قبل و بعداز انعقاد یک قرارداد، داده پردازي می کند. این امر شامل اطلاعات مربوط به تماس میان مشتری و بانک (بطور مثال یادداشت سوالات و شکایات) و همچنین اطلاعات مربوط به سایر قائم مقام های مشتری و چگونگی انجام قرارداد نیز می شود. بانک بمنظور برقراری روابط مطلوب با مشتری و یک بلایگانی منظم و مرتب، مشخصات فردی را از طریق استعمال از بلایگانی های خصوصی و همگانی، مثلاً دسترسی به آدرس جدید به کمک بلایگانی دولتی آدرس شخصی (SPAR) تکمیل خواهد کرد. هدف از داده پردازي مشخصات فردی توسط بانک آنست که مشخصات فردی مشتری هنگام اتخاذ یک تصمیم (مثلاً اعطای وام) و طی کردن مراحل اداری و انجام قراردادهای منعقد شده، جمع آوری و تکمیل گردد. یک علت داده پردازي مشخصات اینست که بانک بتواند از عهده انجام تعهدات خود مطابق قانون برآید. بانک حق دارد تماسهایی خود با مشتری را ضبط یا به شیوه دیگری ثبت کند. داده پردازي مشخصات فردی همچنین در چارچوب تحلیل های بازار و مشتری نیز انجام می شود که زمینه بازاریابی، توسعه

روشها و امور بازرگانی، آمار و تعیین و ارزیابی ریسک قرار می گیرد. منظور از تعیین و ارزیابی ریسک همچنین بررسی اطلاعات مربوط به دریافت کننده اعتبار و نوع اعتبارها جهت تعیین کیفیت آنها بمنظور تأمین سرمایه است. از مشخصات فردی ممکن است همچنین بعنوان زمینه مشاوره سرمایه گذاری یا برای اطلاع رسانی در مورد خدمات و تسهیلات بانک نیز استفاده شود. مشخصات فردی ممکن است، چنانچه مشتری تقاضای منع ارسال مستقیم تبلیغات را از بانک نکرده باشد، برای ارسال تبلیغات مستقیم و انواع مختلف لوکارسیونها به مشتری مورد استفاده قرار گیرد. داده پردازي مشخصات فردی می تواند، در چارچوب مقررات جاری در مورد محرمانگی اموریانکی، توسط شرکتهای وابسته به بانک و همچنین شرکتهای خارج از منطقه اتحادیه اروپا و همکاریهای اقتصادی مشترک اروپا و شرکتهایی که کنترسیوم با آنها برای اجرای خصامت خود همکاری دارد، انجام شود. علاوه براین بانک در برخی موارد موظف است طبق قانون مشخصات فردی را در اختیار مثلاً به اداره بازرسی دارائی، اداره مالیات و صندوق بیمه قرار دهد. در مورد پرداختهای خارج از کشور، بانک می تواند اطلاعات مربوط به پرداخت را با فهرستهای تحریم که بانک مطابق قانون از حکم اداری موظف یا محق به کاربرد آنهاست کنترل و مطابقت کند.به این منظور که انجام پرداخت تضمین گردد و پرداخت به شیوه صحیح صورت گیرد. مشتری می تواند از مفاد مشخصات فردی داده پردازي شده خود توسط بانک، از طریق یک درخواست کتبی در اینمورد به امضای خود و ارسال یا تسلیم آن به بانک، اطلاع حاصل کند. چنین درخواستی باید خطاب به شرکت سهامی بانک فورکس تنظیم و به آدرس ارسال شود:

Kornhamnsg 4, SE-111 27 STOCKHOLM FOREX Bank AB, Personuppgifter مستقیمی در خواست تصحیح اطلاعات نادرست یا ناقص را نیز به همین آدرس ارسال کند.

ارائه اطلاعات به/از شرکتهای اطلاعات اعتباری

بانک هنگام درخواست اعتبار یک استعمال اعتباری انجام خواهد داد. چنین استعلامی ممکن است در رابطه با سایر تسهیلات بانکی نیز انجام شود. اطلاعات مربوط به نقض پرداخت و سوء استفاده از اعتبار ممکن است توسط بانک در اختیار شرکتهای اطلاعات اعتباری و غیره قرار داده شود. سایر موارد مربوط به ارائه اطلاعات را می توان از بانک دریافت کرد.

شرایط تسهیلات بانکی

1- طرفین

طرفین عبارتند از شرکت سهامی بانک فورکس که ذیلآ بانک نامیده می شود، و فرد یا افرادی که اعتبار به وی/آنها اعطاء شده که ذیلآ گیرنده اعتبار نامیده می شود/می شوند.

2- شرح تسهیلات بانکی

وام موسوم به فورکس لنا (FOREX Låna) دارای اقساط مستقیم اصل وام، بدون وثیقه و با اعتباری بالغ بر 200000 کرون و مدت زمان بازپرداخت آن بین 5 تا 10 سال است. نرخ بهره و کارمزدهای جاری در فهرست قیمتیهای بانک در تاریخ مربوطه درج شده است.

3- بهره

گیرنده اعتبار باید به بانک بهره با نرخ سالانه پرداخت کند که در هر موعد نسبت به الباقی بدهی محاسبه میگردد. بانک در مورد موعد تعیین نرخ بهره اطلاع رسانی می کند. تغییر نرخ بهره بعلت تصمیمات سیاسی اعتباری، تغییر هزینه های بانک جهت اخذ وام یا سایر تغییرات غیرقابل پیش بینی در هزینه ها برای بانک در زمان اعطای اعتبار، می تواند با تأثیر بلادرنگ همراه باشد. بانک موظف است مشروط فوق را به نفع مشتری نیز اجرا کند. بانک باید حداکثر تا تاریخی که تغییر بهره به اجرا دو می آید مراتب را از طریق ارسال یک اعلامیه به گیرنده اعتبار یا درج آگهی در روزنامه ها اطلاع دهد. در مورد اخیر هنگام ارسال قبض پرداخت بعدی به گیرنده اعتبار نیز باید تغییر اطلاع داده شود.

4- کارمزدها و هزینه ها

گیرنده اعتبار موظف است، علاوه بر بهره، کارمزدها و هزینه هائی را که بانک بابت اعتبار محتمل می شود، پرداخت کند. اطلاعات مربوط به کارمزدها و هزینه ها در فهرست قیمتها در تاریخ مربوطه درج شده است. کارمزدها برمیناز مقررات عمومی بانک در تاریخ مربوطه تعیین می شوند. بانک اطلاعات مربوط به کارمزدها را در اختیار قرار می دهد. اگر بانک کارمزدها را به زبان گیرنده اعتبار تغییر دهد، باید مراتب را 14 روز قبل از اجرا به آمن تغییر به گیرنده اعتبار اطلاع دهد. همین امر در مواردی که بانک بابت اعتبار کارمزد تعیین کند نیز صدق می کند. هنگام تغییر کارمزدها گیرنده وام حق دارد اعتبار را فسخ کند که در اینصورت اعلام مشمول بازپرداخت می گردد. فسخ اعتبار باید کتبا به بانک تسلیم شود. تغییر کارمزدها از طریق آگهی روزنامه ها یا ارسال یک اعلامیه ویژه به گیرنده اعتبار اطلاع داده می شود. اگر به گیرنده وام از طریق روزنامه ها اطلاع رسانی شود یک اعلامیه ویژه نیز برای وی ارسال میگردد. گیرنده اعتبار همچنین موظف است مخارج مستحمله و کار انجام شده توسط بانک جهت نظارت و وصول طلب بانک از گیرنده اعتبار یا فرد دیگری که موظف به بازپرداخت اعتبار است را جبران کند.

5- بهره دیرکرد و هزینه های تأخیر

اگر پرداخت اصل وام، بهره یا کارمزدها در موعد مقرر انجام نشود، گیرنده اعتبار باید بابت مبلغی که موعد پرداخت آن سررسیده تا زمان انجام پرداخت، بهره دیرکرد پردازد. علاوه بر بهره دیرکرد، یک هزینه تأخیر به مبلغی که بانک در تاریخ مربوطه بطور کلی اجرا می کند، اخذ می شود. بانک اطلاعات مربوط به بهره دیرکرد و هزینه تأخیر جاری را ارائه می کند.

6- پرداخت

اعتبار باید ماهانه بازپرداخت شود ومبلغ اعلام شده حداکثر تا تاریخ سررسید به بانک واصل شود. در تقاضانامه/بسته وام، بازپرداخت اعتبار به بانک ذکر می شود. پرداختها که شامل اصل وام و بهره و کارمزدها می باشد، باید بطور منظم به حساب واریز شود. اعتبار ظرف مدت زمان تعیین شده بطور کامل بازپرداخت گردد. اگر اعتبار به دو یا چندفرد مشترکاً اعطاء شده، گیرندگان اعتبار مشترکاً موظف به پرداخت بدهی جاری در تاریخ مربوطه به انضمام بهره و کارمزدهای متعلقه هستند. وظیفه مشترک پرداخت به این مفهوم است که یکایک گیرندگان اعتبار مسئولیت کل بدهی را متناصب با مبلغی که گیرنده دیگر اعتبار پرداخت نکند، بر عهده دارند.

7- ترتیب مسورات

بانک حق دارد هنگام پرداخت کلیه کارمزدها، هزینه ها و بهره‌های سررسیده اعتبار را قبل از کسر اصل بدهی، کسر کند.

8- حق بانک در فسخ و وصول زودرس اعتبار

بانک در هریک از موارد زیر حق دارد در موعدی که خود تصمیم می گیرد اعتبار را فسخ و وصول کند:

- گیرنده وام بیش از یک ماه در پرداخت مبلغی که از ده درصد بدهی اعتبار تجاوز کند، تأخیر کرده باشد.

- گیرنده وام بیش از یک ماه در پرداخت مبلغی که از پنج درصد بدهی اعتبار تجاوز کند، تأخیر کرده باشد و تأخیر شامل دو یا چند فقره باشد که در موعد های مختلف سررسید آنها فرا رسیده باشد.

- گیرنده وام به شیوه دیگری تأخیر قابل ملاحظه ای در پرداخت داشته باشد.

- مشخص شود که گیرنده وام از طریق متواری شدن، اخفاء دارائی یا عمل دیگری از پرداخت اعتبار خود امتناع می کند.

چنانچه بانک مایل باشد اعتبار در رابطه با یکی از موارد 1 تا 3 فوق قبل از موعد پرداخت گردد یک مهلت فسخ بمت حدافل چهار هفته می کند که از تاریخی که بانک اعلامیه فسخ را به شیوه مندرج در بند 11 زیر به گیرنده وام ارسال کند، محاسبه می شود.

چنانچه بانک پرداخت اعتبار را در رابطه با یکی از موارد 1 تا 3 فوق قبل از موعد مطالبه کرده باشد، در عین حال گیرنده اعتبار موظف نیست پیش از موعد پرداخت کند، مشروط برآنکه گیرنده اعتبار قبل از پایان مهلت فسخ مبلغ اعتبار، بهره و بیمه دیرکرد و همچنین کارمزدها و هزینه های سررسید شده را پرداخت کند. همین امر درصورتی که گیرنده هنگام فسخ مطابق بند 4 فوق بلافاصله پس از فسخ یا ظرف مهلت مقرر وثیقه مورد قبول برای اعتبار ارائه کند.

9-بازپرداخت زودرس

گیرنده اعتبار حق دارد بدون هزینه ویژه قسمتی یا کل اعتبار را قبل از موعد بازپرداخت کند.

10- وگذاری طلب

بانک حق دارد طلب خود از گیرنده اعتبار را که در سفته درج شده را بدون موافقت گیرنده اعتبار به دیگری واگذار کند یا به رهن بگارد. گیرنده اعتبار حق ندارد مسئولیت پرداخت را به دیگری واگذار کند.

11- اعلامیه ها، روزیاتی

اعلامیه ای که از سوی بانک بصورت سفارشی یا عادی ارسال گردد حداکثر پنج روزیاتی پس از ارسال واصل شده به گیرنده اعتبار تلقی می شود، مشروط برآنکه به آدرس مندرج در تقاضانامه/بسته یا آدرسی که بانک بطریق دیگری از آن مطلع شده، ارسال شده باشد.

اعلامیه ای که از طریق تلفنکس، اینترنت یا وسیله ارتباطی الکترونیکی دیگری ارسال شده باشد، پس از ارسال واصل شده به گیرنده اعتبار تلقی می شود، مشروط برآنکه به شماره یا آدرس الکترونیکی ذکر شده توسط گیرنده اعتبار ارسال شده باشد. اعلامیه از سوی گیرنده اعتبار به بانک، مادامیکه بانک پاسخ به آدرس دیگری را درخواست نکرده باشد، باید به آدرس مندرج در تقاضانامه/بسته ارسال گردد. منظور از روزیاتی در این شرایط عمومی روزهایی در سوئد است که کتبنبه یا روز تعطیل عمومی دیگر یا روزی که هنگام پرداخت سفته مشابه روز تعطیل عمومی محسوب شود، مانند شنبه در حال حاضر، شب جشن نیمه تابستان، شب کریسمس و شب سال نو مسیحی نباشد.

12- محدودیت مسئولیت بانک

بانک مسئول صدمه ناشی از مقررات قانونی سوئی یا خارجی، اقدام اداری در سوئد یا خارج از کشور، جنگ، اعتصاب، محاصره، تحریم، ممانعت از ورود به کارخانه یا سایر شرایط مشابه نیست. شرایط مربوط به موارد اعتصاب، محاصره، تحریم، ممانعت از ورود به کارخانه چنانچه بانک نیز میداردت به چنین اقدام اخلاخلی کرده باشد یا در معرض آن قرار گرفته باشد نیز صدق می کند. صدمه ای بطریق دیگری ایجاد شده باشد توسط بانک جبران نمی شود مشروط برآنکه بانک احتیاط متعارف را رعایت کرده باشد. بانک در هیچ موردی مسئولیت صدمه غیر مستقیم را بر عهده ندارد مشروط برآنکه صدمه غیرمستقیم بعلت بی احتیاطی ناشید از سوی بانک بوجود نیامده باشد. چنانچه برای بانک اجرای پرداخت یا اتخاذ سایر اقدامات بطور مقطعی یا کلی مطابق این شرایط عمومی بعلت موارد مندرج در پاراگراف اول فوق مانعی ایجاد شود، اقدام مزبور تا رفع مانع به تعویق می افتد.

13- تغییر شرایط عمومی

بانک حق تغییر این شرایط عمومی را برای خود حفظ می کند. اعلامیه تغییر شرایط به گیرنده اعتبار اطلاع داده می شود. اگر تغییر مربوطه برای گیرنده اعتبار اهمیت قابل ملاحظه ای داشته باشد، تغییر شرایط برای گیرنده اعتبار باید از روز تقویمی سی ام از روزی که مطابق بند 10 فوق تلقی شود که گیرنده اعتبار اعلامیه تغییر را دریافت کرده است، تأثیر داشته باشد. اگر گیرنده اعتبار تغییر مربوطه را نپذیرد، گیرنده اعتبار حق دارد بلافاصله اعتبار را فسخ کند که در اینصورت اعتبار مشمول بازپرداخت می گردد. فسخ اعتبار باید کتبا به بانک تسلیم شود.

14- شکایات

گیرنده اعتبار باید نسبت به اشتباهات یا ناقص احتمالی در اجرای مأموریت محوله یا خدمات ارائه شده را بلادرنگ شکایت کند. همین امر در مواردی که بنظر گیرنده اعتبار، بانک مأموریت محوله یا خدمات را اجرا نکرده نیز صدق می کند. گیرنده اعتبار موظف است از طریق کنترل رسید برداشت، صورت وضعیت حساب و همچنین کنترل از طریق بانک اینترنتی فورکس (FOREX Internetbank) درصورتی که گیرنده اعتبار از این سرویس برخوردار است، مطابقت دریافت و پرداختهای ارائه شده را با دریافتها و برداشتها و غیره توسط خود، کنترل کند. شکایت باید به محض کشف اشتباه توسط گیرنده اعتبار یا زمانی که می بایست کشف کند، انجام شود. اگر شکایت مطابق موارد فوق انجام نشود، ممکن است گیرنده اعتبار حق مطالبه غرامت یا مطالبه سایر اقدامات توسط بانک را از دست بدهد. شکایت باید کتبا خطاب به مسئول شکایات بانک تنظیم و به آدرس:

Banken, Klagomålsansvarig, Kornhamnsg 4

SE-111 27 STOCKHOLM

ارسال گردد.